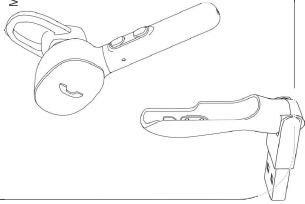


“MyVoice1300”

Bluetooth® слушалка

- Инструкции за употреба
Bedienungsanleitung
- Mode d'emploi
- Руководство по эксплуатации
Gebruiksaanwijzing
- Manual de instrucções
Manual de utilizare



- Не работете с продукта извън зададените в спецификацията ограничения на мощността.
- Не отваряйте устройството или не работете с него, ако се повреди.
- Тъй като батерията е вградена и не може да се прехвърля, съответствие със законите за изхвърляне. Направете го в подходящ контейнер за рециклиране.
- Рециклирайте плаковънна материя незабавно според положените законови разпоредби.
- Не модифицирайте продукта по какъвто и да било начин. Това би довело до отпадане на гаранцията.
- Не хвърляйте батерията или продукта в огън.
- Не ремонтирайте или повредявайте/нагрявайте/разглобявайте батерияте/зарядните батерии.
- Използвайте продукта само по предназначение.
- Използвайте продукта в умерени климатични условия.
- Не се опитвайте да ремонтирате или поправяте продукта самостоятелно. Оставете всякакви ремонтни дейности на квалифицирани експерти.
- Не извършвайте продукта на места, където не е разрешена употребата на електронни устройства.

Внимание – батерии

- Използвайте само подходящи зарядни устройства или USB връзка да зареждате, не зареждайте устройството или USB връзка, която са дефектна и не се опитвайте да ги ремонтирате самостоятелно.
- Не прераждайте продукта и не разредяйте батерията напълно.
- Избягвайте съхраняване, зареждане или използване на батерияте при екстремни температури и екстремно ниско атмосферно налягане (например при големи височини).
- При съхранение за дълъг период от време, батерията трябва да се зарежда редовно (най-малко на всеки три месеца).

Внимание - силни шумове

- Високо ниво на звуково налягане!
- Опасност от увреждане на слуха.
- За да се предотврати загуба на слуха, избягвайте слушане при високи нива на звука за дълги периоди.
- Винаги дръжте силата на звука на подходяща нива. Силните звуци, дори и за кратък период, могат да причинят загуба на слух.
- Използването на този продукт намалява възприемането на околните шумове. Поради тази причина, не управлявайте превозни средства или машини, докато използвате продукта.

БГ Инструкции за употреба

Управление и дисплеи

1. Бутон за включване/изключване
2. Мултифункционален бутон
3. Дiod за състоянието
4. Сила на звука +
5. Сила на звука -
6. Контакти за зареждане
7. Микрофон
8. Лепила за зареждане
9. Лепилен държак
10. Контакти за зареждане
11. USB бука

Благодарим Ви, че избрахте продуктите на Hama. Отделете си време и прочетете напълно следните инструкции и информация. Моля, гледате инструкциите на безопасно място за бъдещи справки. Ако продадете това устройство, моля предайте и работните инструкции на новия собственик.

1. Описание на предупредителните символи и бележки

Предупреждение

Този символ се използва за указване на инструкциите за безопасност или да насочи вниманието Ви към специфични опасности и рискове.

Бележка

Този символ се използва за указване на допълнителна информация или важни бележки.

2. Съдържание на доставката

- 1 x MyVoice1300 Bluetooth® слушалка
- 3 слушалки с различни размери (S, M, L)
- 1 x USB лепила за зареждане
- Тези работни инструкции

3. Бележки за безопасност

- Продуктът е предназначен само за лична, некомуercialна цел.
- Предпазвайте продукта от прах, влага и прегряване, използвайте го само в суха околна среда.
- Не позволявайте да бъдат разсеяни от продукта, например при шофиране или боравене със спортно оборудване. Винаги внимавайте за околната среда Ви трафик и околна среда.
- Не изпускате продукта и не го излагайте на удари.

4. Подготовка за работа

- Слушалката е оборудвана с презареждаща се батерия. Батерията трябва да бъде напълно заредена преди използване на устройството за пръв път.
- Уверете се, че слушалката е включена, преди да я заредите.
- Зарядните зареждащото като съдържа USB букасата (1) на лепило, колелото или подходящо USB зареждане. След това поставете слушалката в лепилата за зареждане.
- Дiodът (3) светва постоянно в червено по време на зареждане.
- Пълното зареждане на батерията може да отнеме до 2 часа.

Предупреждение

- Не използвайте слушалката, докато се зарежда.
- Когато батерията е напълно заредена светодиодът за заряд (3) светва в синьо.
- Избягвайте всякакви кабели и захранване след употреба.

Бележка

Ако не сте използвали устройството няколко месеца, може да отнеме 15-30 минути, докато диодът за състоянието (3) светва червено при зареждане.

Б.Работа

Включване и използване на слушалката

- **Включване:** Включете слушалката чрез Бутон за включване/изключване (1). Гласът казва, "Power on" и светодиодният индикатор (3) мига в бяло.
- **Изключване:** Изключете слушалката чрез Бутон за включване/изключване (1). Светодиодният индикатор (3) светва за кратко в бяло и се чува глас, "Power Off". Когато устройството се включи за пръв път, състоянието започва автоматично – вижте 5.1 *Включване/изключване*.

Б.1 Bluetooth® съдояване

- **Бележка - съдояване**
- Уверете се, че вашето Bluetooth® устройство е включено и Bluetooth® е активиран.
- За повече информация, моля проверете работните инструкции на устройството за съзряване.

- Слушалката и устройството за съзряване не трябва да бъдат по-далече от 1 метър разстояние едно от друго. Когато по-малко е разстоянието, тогава по-добре.
- Уверете се, че слушалката е включена.
- **Изключване:** Изключете слушалката чрез Бутон за включване/изключване (1). Гласът казва, "Power Off" и светодиодният индикатор (3) мига в бяло. Слушалката търси Bluetooth® връзка.
- Отворете Bluetooth® настройките на Вашето терминално устройство и изчакайте, докато MyVoice1300 се покаже в списък с Bluetooth® устройства.
- Намерени Bluetooth® устройства.
- Изберете MyVoice1300 и изчакайте, докато слушалката се покаже като свързано устройство в Bluetooth® настройките на вашето устройство.

Бележка – Bluetooth® парола

Ако Вашето устройство изисква парола за осъществяване на връзка, въведете 0000.

Бележка

- Ако съдояването е успешно, светодиодът за състоянието (3) мига бяво.
- Ако съдояването е неуспешно, светодиодът за състоянието (3) мига бяво. Гласът казва, "Connected".
- Може да бъде необходимо да промените настройките на Вашето устройство, за да разрешите автоматично съзряване със съдояната слушалка.

Бележка

- Ако съдояването е успешно, светодиодът за състоянието (3) мига бяво. Гласът казва, "Connected".
- Може да бъде необходимо да промените настройките на Вашето устройство, за да разрешите автоматично съзряване със съдояната слушалка.

Бележка - връзката е прекъсната
След като слушалката и устройството са били вече съединени, връзката се установява автоматично. Ако *Vibeof®* връзката не се осъществява автоматично, проверете следното:

- Проверете *Vibeof®* настройките на Вашето устройство, за да проверите дали **MuVoice1300** е свързан. Ако не е, повторете стъпките в точка 5.1
- **Минимално съдвояване.**
- Проверете дали има препятствия, влошаващи обхвата на сигнала.
- Ако телефонът е свързан с друго устройство, производителността може да бъде повлияна и от слаба батерия.

5.3. Множествено съдвояване

- Слушалките могат да бъдат свързани с две терминални устройства едновременно, така например, можете да използвате едновременно своя личен и служебен мобилен телефон.
- За да започнете, активирайте *Vibeof®* само на първото устройство, което искате да своите.
- Следователно първото терминално устройство със слушалката, както е описано в **5.1. Включване/Сдвояване.**
- Активирайте *Vibeof®* на второто устройство.
- Продължете, както е описано в **5.1. Включване/Сдвояване.**
- След като второто терминално устройство е свързано, отворете *Vibeof®* настройките на първото устройство и изберете **MuVoice1300**.
- Сега и двете терминални устройства са свързани със слушалката.

5.4. Функция "Свободни ръце"

Бележка

- Имайте предвид, че някои функции на бутона могат да се различават, в зависимост от вашето устройство.
- За повече информация, моля посветете се на инструкциите на устройството за съдвояване.

Можете да използвате слушалката като "свободни ръце" за вашето мобилно устройство.

Започване на разговор

- Изберете номера директно от Вашето устройство, за да направите обаждане.

Гласово набиране

- Моля проверете дали Вашият мобилен телефон поддържа функцията гласово набиране.
- Задръжте **мултифункционалния бутон (2)** за около 1 секунда. Ще чуете кратък сигнал.
- Гласовата команда на мобилния Ви телефон ще бъде активирана.
- Започнете разговор, както е описано в работните инструкции на Вашия мобилен телефон.
- Проверете името на човека, когото желаете да наберете.
- Ако гласовите маркери са съдени с определен телефонен номер, записан във Вашия мобилен телефон, номерът ще бъде набран.

Премане на обаждане

- Натиснете **мултифункционалния бутон (2)** еднократно, за да отговорите на входящо повикване.

Отквърляне на входящо обаждане

- Натиснете **мултифункционалния бутон (2)** двукратно, за да отквърлите входящо повикване. Ще чуете кратък сигнал.

Приключване на разговор

- По време на разговор, натиснете **мултифункционалния бутон (2)** еднократно, за да приключите разговор. Също така, можете да поставите слушалката в люлката за зареждане, за да приключите разговор. За тази цел, люлката за зареждане трябва да бъде свързана с USB порт, който вече работи.

Повторно избирание

- Натиснете двукратно **мултифункционалния бутон (2)**, за да наберете последния номер.
- Ще чуете кратък сигнал.

6.5. Функция за гласов асистент

Гласовият асистент е интегриран, интерактивна

функция, което позволява да се започне комуникация със Siri или Google асистент при натисване на бутон. Тази функция позволява да се задават въпроси и да се получават различни форми на помощ от гласовия асистент, дори да не държите телефона си в ръце. По-долу ще намерите няколко примера, избрани от множеството възможности.

Бележка – Siri
Siri е наличен само за поддържащи устройства с iOS 5 или по-висок (от iPhone 4s нататък).

Бележка – Google асистент
Google асистентът е наличен само на поддържащи устройства с Android 5.0 или по-висок, Google Play Services, > 1.5 GB свободна памет и минимална резолюция на екрана от 720P.

Бележка – Google асистент

- **Приложението Google Assistant** трябва да бъде налично на вашето устройство и да е задлядено като гласов асистент по подразбиране.
- Натиснете **мултифункционалния бутон (2)** за около 2 секунди. Докато слушалката е свързана с *Vibeof®*, за да започнете комуникацията със Siri или Google асистент. След като чуете акустичния сигнал, вашият гласов асистент е готов да ви помогне.
- **Пример 1:**
Натиснете и задръжте **мултифункционалния бутон (2)** за около 2 секунди. Тогава ще чуете акустичен сигнал и ще се отвори гласовият асистент. При следващия акустичен сигнал можете да говорите в слушалката: "What's the weather like today?" Гласовият асистент ще отговори като например: "Mainly cloudy with some showers".
- **Пример 2:**
Натиснете и задръжте **мултифункционалния бутон (2)** за около 2 секунди. Тогава ще чуете акустичен сигнал и ще се отвори гласовият асистент. При следващия акустичен сигнал можете да говорите в слушалката: "What time is it?" Гласовият асистент ще отговори като например: "It is 8 pm".

9. Информация за рециклиране

Бележка за защита на околната среда:
След въвеждане на Европейска Директива 2012/19/ЕС и 2006/66/ЕС в националната законова система, важи следното:

Електрически и електронни устройства, както и батерии, не трябва да се изхвърлят заедно с домашните отпадъци.

Потребителите са задължени от закона да върнат електрически и електронни устройства, както и батерии и крапа на своя сервизен живот, в обществени събирателни пунктове, създадени за тази цел или на мястото на продажбата.

Подробности относно това са определени от националните закони на съответната страна. Този символ на продукта, на ръководството за работа или на опаковката показва, че продукта е обект на тези регулации. Чрез рециклиране, повторна употреба на материалите или друга форма на използване на старите устройства/батерии, Вие правите важен принос за защита на нашата околна среда.

10. Декларация за съответствие

CE С изключването, Hama GmbH & Co KG декларира, че радио оборудване тип [00177060] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕО. Пълният текст на ЕО декларацията за съответствие се намира на следния Интернет адрес: www.hama.com->00177060->Downloads.

Честотна лента (ленти)	2402 – 2480 MHz
Максимална радиочестотна мощност на предаване	≤ 2.5mW E.I.R.P.

7. Отказ на гаранция

Hama GmbH & Co. KG не поема отговорност за повреда на продукта, причинена от неправилна инсталация/монтаж, неправилна употреба на продукта или поради неспазване на работните инструкции или бележките за безопасност.

8. Технически данни

	<i>Vibeof®</i> слушалка
<i>Vibeof®</i> технология	<i>Vibeof®</i> v5.0
Поддържани файлове	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Честота на <i>Vibeof®</i> предаването	2402 – 2480 MHz
Обхват	< 10 m
Тип на батерията	Батерия
Минимална капацитет	3.7 V литиево-полимерна 60 mAh
Вход	макс. 5V, 50mA
Време за зареждане	~ 2h
Време за готовност*	~ 80h
Време за възпроизвеждане на музика*	~ 3h
Време за разговор*	~ 4h

*след пълно зареждане

• Други примери: Set an alarm for tomorrow at 7 am.
Play music.
What's in the news?

6.6. Сила на звука

- Натиснете бутона **[VOLUME+] (5)**, за да намалите силата на звука.
- Натиснете бутона **[VOLUME+] (4)**, за да увеличите силата на звука.

6.7. Възпроизвеждане на аудио

- Натиснете и задръжте **[VOLUME+] (5)**, за да преминете към следващото заглавие.
- Натиснете и задръжте **[VOLUME+] (4)**, за да преминете към следващото заглавие.

6.8. Прекъсване на връзката на слушалката

- Изключете слушалката.
- Изключете връзката на слушалката чрез *Vibeof®* настройките на вашето устройство.

6.9. Ниво на батерията

- Ако нивото на батерията е ниско (< 25%), гласът казва, "Battery low".
- Заредете слушалката, както е описано в **4. Подготовка за работа.**

Бележка

Въпреки това, времевата за разговор и в готовност могат да варират, когато се използват с различни мобилни телефони или други съвместими *Vibeof®* устройства, потребителски настройки, стил на употреба и околна среда.

6. Грижа и поддръжка

Почистете този продукт само с леко влажна кърпа, без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати. Уверете се, че в продукта няма да попадне вода.